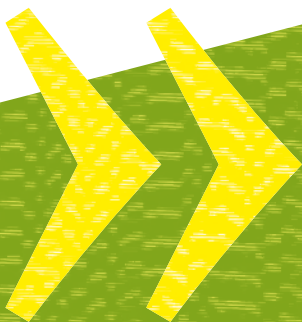


PUTOKAZ

za brze molbe po

ZAKONU O ZAŠTITI OD NASILJA



- prvostepeni sud u Frankfurtu na Majni
- prvostepeni sud u Frankfurtu-Höchst

Izdaje radna grupa za
Intervencije kod nasilja nad ženama (AK InGe)
Frankfurt na Majni

BOSANSKI / HRVATSKI / SRPSKI (BHS)

ZAKON

ZAKON O ZAŠTITI OD NASILJA

nudi privatno-pravne mogućnosti za zaštitu od fizičkog nasilja, prijetnje i praćenja (Stalking) od strane sadašnjeg ili bivšeg suprug / supruge i partnera / partnerke, kao i od poznatih ili nepoznatih osoba.

MOLBE

KAŽVE MOLBE MOŽETE PODNIJETI?

Zabrana za uspostavljanja kontakta i približavanja

Možete zatražiti da se nasilniku zabrani da Vam se približava, da posjećuje mjesta na kojima se obično nalazite ili da uspostavlja kontakt sa Vama. To se odnosi, također, i za kontakt telefonom, putem SMS-a, faksom ili putem digitalnih medija.

Dodjela stana

Možete zatražiti da samostalno živite u stanu. Zatražite dopunsku zabranu uspostavljanja kontakta i približavanja Vašem stanu. Ako nasilnik je također zapisan u ugovoru o najmu, možete u početku da koristite stan samostalno do maksimalno 6 mjeseci. Tako ćete imati vremena da na miru i sigurno promislite o svojim narednim postupcima.

TROŠKOVI

MOGUĆI TROŠKOVI ZA PRAVNE POSTUPKE.

- Za sudskog izvršitelja
- Za Vašeg advokata
- Za advokata nasilnika

SAVJET

Ako **nemate** novaca, postoji mogućnost da dobijete **finansijsku pomoć za troškove sudskog postupka.**

Kako biste **podnijeli molbu za pomoć za troškove sudskog postupka**, neophodno Vam je da imate:

- dokaze o Vašim prihodima: potvrda o zaradi, obeštećenje za nezaposlenost (ALG II) i dr.
- dokaze o Vašim rashodima: najam, osiguranja, eventualno za dugove, tekuća plaćanja i dr.

Ako nemate vlastite prihode, trebate podnijeti deklaraciju pod zakletvom.

PRVOSTEPENI SUDOVI

GDJE MOŽETE PODNIJETI SVOJE MOLBE? KOJI JE SUD ODGOVORAN?

Za poštanski broj mjesta stanovanja 60 ...

Prvostepeni sud u
Frankfurtu na Majni,
Obiteljski sud

Gerichtsstraße 2
zgrada B
60313 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 13 67-01

Od ponedjeljka do četvrtka od 8:00 do 16:00
Petaom od 8:00 do 15:00

Za poštanski broj mjesta stanovanja 65 ...

Prvostepeni sud u
Frankfurtu-Höchst,
Obiteljski sud

Zuckschwerdtstraße 56
65925 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 13 67-01

Od ponedjeljka do četvrtka od 8:00 do 12:00

DOKUMENTI

KAKO DA PODNESETE SVOJE MOLBE?

Molbe po Zakonu o zaštiti od nasilja možete podnijeti samostalno. Za to Vam nije neophodan advokat. Molbe trebate podnijeti što je moguće brže.

Vaše molbe će biti primljene u poslovnoj jedinici pravnog staratelja (pravoskrbnika) i biće predate sudiji za porodična pitanja.

Vi trebate da se pripremite za razmatranje molbe. Važno je da opišete što se tačno dogodilo. Označite mjesta gdje se normalno nalazite. Za ta mjesta možete zatražiti zabranu uspostavljanja kontakta i približavanja.

Šta treba da ponesete prilikom podnošenja molbe za zaštitu od nasilja?

- lična dokumenta
- policijsku potvrdu o podnijetoj krivičnoj prijavi
- policijsku potvrdu o registraciji adrese
- medicinsku potvrdu o povredama
- ako je moguće, adrese i deklaracije pod kletvom svjedoka
- ugovor o najmu uz registraciju adrese
- adresu na kojoj boravi nasilnik

SUDSKA ODLUKA

ŠTA SE DOGAĐA NAKON PODNOŠENJA MOLBE?

Sudija za porodična pitanja ima tri načina za donošenje rješenja.

1. Sudija za porodična pitanja odmah donosi rješenje po Vašoj molbi. Vi dobivate rješenje još istog dana ili rješenje dolazi sljedećeg dana poštom. Prvostepeni sud informiše nasilnika o odluci.
2. Sudija za porodična pitanja prvo saslušava nasilnika pismeno, preko pošte, i donosi rješenje nekoliko dana kasnije.
3. Sudija za porodična pitanja određuje datum za razmatranje molbe nakon 2 do 4 sedmice. Vi, nasilnik i eventualni svjedoci dobivate pozive. Pozivi se dobivaju poštom.

Ako ste Vi i nasilnik pozvani pred sud jednog te istog datuma, ima smisla angažovati advokata.

ODLUKA

Sudski izvršitelj može odstraniti nasilnika iz stana.

Pitajte portira prvostepenog suda o centru za raspoređivanje sudskih izvršitelja. Tamo ćete dobiti podatke za kontakt sa sudskim izvršiteljem koji je odgovoran za Vašu adresu.

VAŽNO

Ako do krajnjeg roka policijskog izгона izvršitelja još uvijek nema sudskog rješenja, policija može produžiti rok izгона po Vašem zahtjevu.

Šta možete da učinite ako nasilnik ne ispunjava odluke? Nasilnik podleže kazni ako ne ispunjava zabranu ostvarivanja kontakta i približavanja. Možete se u bilo koje vrijeme danju i noću javiti policiji i podnijeti krivičnu prijavu. Informišite i sud koji je donio odluku po Zakonu o zaštiti od nasilja. Možete zatražiti od Porodičnog suda da dosudi administrativnu novčanu kaznu ili pritvor za nasilnika.

DJECA

ŠTA ĆE BITI SA DJECOM?

Mjere po Zakonu o zaštiti od nasilja ne određuju starateljsko pravo i pravo na komunikaciju sa djecom.

Preživljeno domaće nasilje jako opterećuje djecu. To se odnosi i na slučajeve kada sama djeca nisu maltretirana, ali su postali svjedocima nasilja nad jednim od svojih roditelja. Zato zatražite blagovremeno savjetovanje i pomoć za sebe i za svoju djecu.

Možete se obratiti jednom od 14 obrazovna savjetova-lišta u Frankfurtu (www.ebffm.de) ili socijalnoj službi za pomoć djece i omladine u domovima za socijalno savjetovanje.

Savjetovanje, pomoć, adrese i druge informacije možete dobiti i putem Frankfurtskog telefona za zaštitu djece i omladine, od ponedjeljka do petka, od 8 do 23 sati, subotom, nedjeljom i prazničnim danima od 10 do 23 sata.

Telefon 0800 – 2 01 01 11 (besplatan)

www.kinderschutz-frankfurt.de

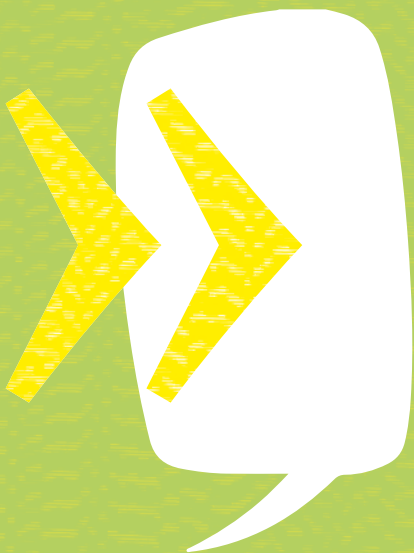
SAVJETOVANJE

GDJE MOŽETE NAĆI SAVJETOVANJE I POMOĆ?

U savjetovalištima ćete dobiti:

- informacije i pomoć u podnošenju molbe za zaštitu od nasilja
- informacije o drugim pravnim pitanjima (krivična prijava, starateljsko pravo i pravo na komunikaciju sa djecom i dr.)
- adrese advokata

Konsultanti će Vam pomoći da lakše prevladate preživljeno i da stvorite nove perspektive. Mi ćemo zajedno sa Vama procijeniti što još možemo da učinimo za Vašu zaštitu od drugih manifestacija nasilja. Savjetovanje je besplatno i, ako želite, anonimno. U slučaju nužnosti, možete koristiti usluge usmenog prevoda.



KONTAKTI

Savjetovalište Ženski poziv u nuždi

Kasseler Straße 1a | 60486 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 70 94 94 | info@frauennotruf-frankfurt.de
www.frauennotruf-frankfurt.de

Savjetovalište Žene pomažu ženama

Berger Straße 40–42 | 60316 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 48 98 65 51 | info@frauenhaus-ffm.de
www.frauen-helfen-frauen-ffm.de

Frankfurtsko udruženje Savjetodavni centar am Frauenhof

Schwanheimer Straße 7 | 60528 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 430 547 66 | beratung@frauenhaus-frankfurt.de
www.frauenhaus-frankfurt.de

Broken Rainbow „Gewaltfreileben“ (Život bez nasilja)

Savjetovalište za lezbijke i transseksualna lica*
Kasseler Straße 1a | 60486 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 43 00 52 33 | beratung@broken-rainbow.de
www.gewaltfreileben.org

Centar za traumatizovana lica i žrtve nasilja – muškaraca i žena

Zeil 81 (ulaz Holzgraben) | 60313 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 21 65 58 28
www.trauma-undopferzentrum.de

Imate li potrebu za drugom pomoći pred sudom?

Centar za brigu o svjedocima i djeci će Vam pomoći besplatno i pridružiće Vam se pred sudom. Molimo da za sebe ugovorite datum i sat za posjetu.

Zgrada E (pokrajinski sud) 1. gornji kat
Telefon 069 / 1367 26 36
www.landgericht.frankfurt-main.de

ADRESA ZA NARUDŽBE

Stadt Frankfurt am Main Frauenreferat
Hasengasse 4 | 60311 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 212 353 19
info.frauenreferat@stadt-frankfurt.de
www.frauenreferat.frankfurt.de

FRAUEN

REFERAT

Uz ljubaznu suradnju
Ženskog odjela grada
Frankfurta na Majni